

Годинник настінний  
Інструкція з експлуатації



Fig. 1

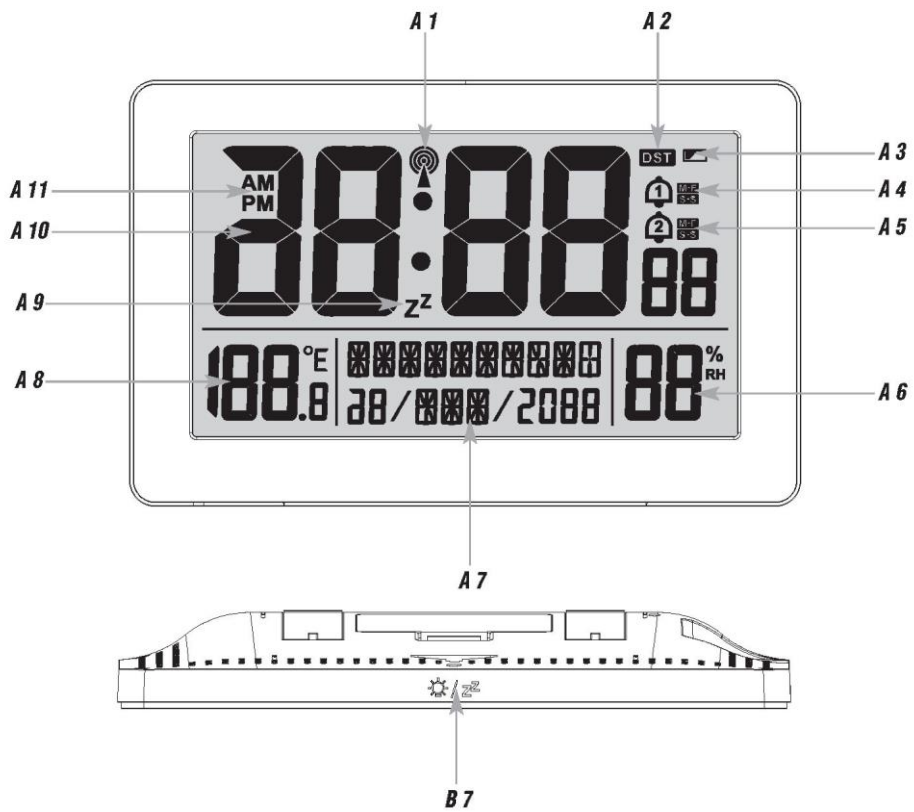
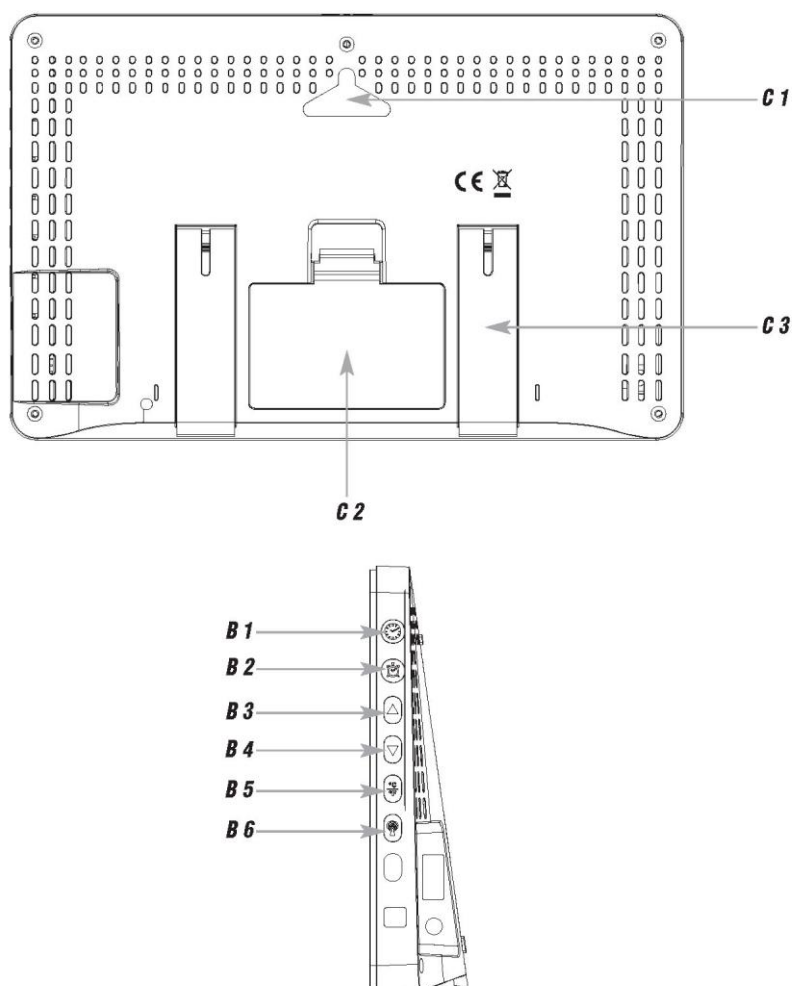


Fig. 2



Ми вдячні вам за вибір цього пристрою від TFA.

### 1. Перед використанням цього пристрою.

**Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію.**

Ця інформація допоможе вам ознайомитися з новим пристроєм, взнати всі його функції та компоненти, визначити найважливіші подробиці перед першим його використанням та під час роботи, отримати рекомендації у випадку його пошкодження.

- Дотримання та виконання інструкцій попередить пошкодження Вашого приладу і можливої втрати Ваших законних прав, що виникають внаслідок дефектів через неправильне використання.
- Ми не несемо відповідальності за будь-які збитки, що виникли внаслідок недотримання цих інструкцій.
- Аналогічно, ми не несемо відповідальності за будь-які неправильні показання чи за будь-які наслідки, що виникають внаслідок цього.
- Будь ласка, зверніть увагу на рекомендації з техніки безпеки!
- Зберігайте цю інструкцію в надійному місці для подальшого використання

### 2. Комплект доставки

- Радіокерований годинник. Інструкція

### 3. Діапазон застосування та всі переваги нового інструменту (короткий огляд)

- Дуже чітко показані дні тижня, написані повними літерами (7 мовами) та повною датою
- Радіокерований годинник з найвищою точністю
- З часовим поясом та опцією ручного налаштування
- Температура та вологість у приміщенні
- Два рази сигнали тривоги
- Регульована частота тривоги (щоденний, будній, вихідний)
- Функція повтору затримки з регульованим інтервалом
- Підсвічування

- Монтування на стіні або на столі на підставку

#### 4. Для вашої безпеки

Цей продукт призначений виключно для сфери застосування, наведеної вище. Цей пристрій слід використовувати лише так, як описано в цих інструкціях.

- Забороняється несанкціонований ремонт, заміни деталей або зміни у виробі



**Увага!**

**Ризик отримання травм:**

#### 5. Елементи

##### 5.1. LCD дисплей (Fig. 1)

**A 1:** Позначка DCF прийому

**A 2:** Позначка перевodu на літній час

**A 3:** Позначка батарейки

**A 4:** Сигналізація 1 з частотою

**A 5:** Сигналізація 2 з частотою.

**A 6:** Вологість

**A 7:** Дата з днем тижня.

**A 8:** Кімнатна температура

**A 9:** Символ утримування сигналу **A 10:** Час із секундами **A 11:** AM/PM в 12-годинному форматі.

##### 5.2. Кнопки (Fig. 1+2)

**B 1:** Кнопка ®

**B 2:** Кнопка &

**B 3:** Кнопка ▲

**B 4:** Кнопка ▼

**B 5:** Кнопка °C/°F

**B 6:** Кнопка ^ button

**B 7:** Кнопка сенсорна tt/z1

##### 5.3. Корпус (Fig. 2)

**C1:** Отвір для монтування на стіні

**C 2:** Відсік для батарейок

**C 3:** Підставка ( розкладна)

#### 5 Початок роботи

- Відкрийте відсік для акумуляторів і вставте дві нові батареї AA 1,5 В, дотримуючись полярності, як показано на малюнку.
- Знову закрийте відділення для акумуляторів.
- Пристрій попередить вас звуковим сигналом, і всі сегменти засвітяться на короткий момент.

##### 6.1 Радіо-керований прийом

- Годинник буде сканувати сигнал частоти DCF, і на дисплеї буде блимати символ DCF. Після успішного отримання часового коду через 3-7 хвилин на дисплеї постійно відобразатиметься радіокерований час, дата, день тижня та символ DCF.
- Ви також можете запустити ініціалізацію вручну.
- Натисніть (?) кнопку.
- Символ прийому DCF буде блимати.
- Перервіть прийом, натиснувши кнопку (?) знову. Символ прийому DCF зникає.
- Прийом DCF відбувається щодня завжди о 1: 00, 2: 00 та 3:00 ранку. Якщо прийом не отримано успішно, наступний прийом DCF відбудеться в наступну повну годину (до 5 разів).
- Існують три різні режими прийому:



Миготіння символу - прийом сигналу відбувається зараз

Символ не блимає - прийом дуже хороший

Без символу – немає прийому / прийом вимкнено

- Якщо годинник не може виявити сигнал DCF (наприклад, через перешкоди, відстань передачі тощо), час можна встановити вручну. Символ прийому DCF зникає, і годинник буде працювати як звичайний кварцовий годинник (див.: Налаштування вручну).



## 6.2 Примітки до радіокерованого часу

Базовий час для радіокерованого часу - це атомний цезієвий годинник, яким керує інститут Physikalisch Technische Bundesanstalt, що базується в Брауншвейгу (Брансвік), Німеччина. Він має відхилення в часі менше однієї секунди за один мільйон років. Час кодується і передається з Майнфлінген поблизу Франкфурта на частоті DCF-77 (77,5 кГц) і має діапазон передачі приблизно 1500 км. Ваш радіо-годинник приймає сигнал, перетворює його і завжди показує точний час. Перехід на літній час (літній / зимовий час) відбувається автоматично. У літній час на дисплеї відображається літній час. Якість прийому залежить головним чином від географічного положення. Зазвичай у радіусі 1500 км навколо Франкфурта не повинно виникнути проблем з прийомом.

Тому зверніть увагу на наступні кроки:

- Рекомендована відстань до будь-яких перешкоджаючих джерел, таких як екрани комп'ютера або телевізори, становить не менше 1,5-2 метрів.
- В бетонних стінах (армованих сталлю), таких як підвали, прийнятий сигнал природним чином слабкий. В крайньому випадку, будь ласка, розташуйте пристрій біля вікна, щоб покращити прийом.
- У нічний час атмосферні перешкоди, як правило, менш суворі, і прийом можливий у більшості випадків. Один щоденний прийом є достатнім, щоб утримувати відхилення точності менше 1 секунди.

## 6 Операція

- Натисніть і тримайте кнопку **▲ або ▼** у відповідному режимі для швидкого налаштування.
- Пристрій автоматично вийде з режиму налаштування, якщо протягом 20 секунд не буде натиснута жодна кнопка.
- • Важливо: Пристрій не може працювати під час прийому сигналу часу DCF.

## 7.1 Ручні установки

### 7.1.1 DCF прийом

- За замовчуванням прийом DCF активований, і після успішного прийому сигналу DCF не потрібно ручне встановлення часу.
- Натисніть і утримуйте кнопку ((?)), якщо ви хочете відключити прийом DCF. З'являється RCC OFF і символ прийому DCF зникає.
- Якщо ви хочете знову активувати прийом DCF, натисніть і утримуйте кнопку ((?)) ще раз. З'являється RCC ON, і символ прийому DCF блимає.
- Після відключення прийому часу DCF (RCC OFF) годинник потрібно встановити вручну.

### 7.1.2 Встановлення годинника та календаря

- Натисніть і тримайте кнопку **Ⓜ** у звичайному режимі, щоб увійти в режим установок.
- На дисплеї блимає BEEP (ON = за замовчуванням). Натисніть кнопку **▲ або ▼**, щоб вимкнути звучання кнопки (OFF). Знову натисніть кнопку **Ⓜ**, щоб зробити налаштування у такій послідовності: часовий пояс (00 - за замовчуванням), години, хвилини, рік, місяць, дата та мова дня тижня (DEUTSCH - за замовчуванням). Натисніть кнопку **▲ або ▼**, щоб відрегулювати її.
- Підтвердьте налаштування кнопкою **Ⓜ**.
- Після успішного прийому сигналу часу DCF та активізації прийому DCF (RCC ON), встановлений вручну час перезаписується.

#### 7.1.2.1 Налаштування часового поясу

- Ви можете зробити корекцію часового поясу (+ 2 / -2) в режимі налаштування.
- Корекція часового поясу потрібна для країн, де сигнал DCF може бути прийнятий, але часовий пояс відрізняється від часу DCF (наприклад, + 1 = одна година плюс).

#### 7.1.2.2 Мова дня тижня

- У режимі налаштування ви можете вибрати мову дня тижня. На дисплеї з'являється:
- Німецька - DEUTSCH, французька - FRANCAIS, італійська - ITALIANO, іспанська - ESPANOL, голландська - NEDER LANDS, датська - DANSK та - англійська.

#### 7.1.2.1 Встановлення часової зони

- Ви можете зробити корекцію часового поясу (+ 2 / -2) в режимі налаштування.
- Корекція часового поясу потрібна для країн, де сигнал DCF може бути прийнятий, але часовий пояс відрізняється від часу DCF (наприклад, + 1 = одна година плюс).

#### 7.1.2.2 Мова дня тижня

- У режимі налаштування ви можете вибрати мову дня тижня. На дисплеї з'являється:
- 7.1.2.2 Німецька - DEUTSCH, французька - FRANCAIS, італійська - ITALIANO, іспанська - ESPANOL, голландська - NEDER- LANDS, датська - DANSK and англійська - англійська.

### 7.1.3 Система висвітлення часу 12 або 24 годинна

- Натисніть кнопку ▼ в звичайному режимі, щоб вибрати 12 HR або 24 HR. У системі 12 HR з'являється на дисплеї AM або PM (після 12-годин.)

## 7.2. Функція будильника

### 7.2.1. Встановлення часу сигналу

- Натисніть і утримуйте кнопку S у звичайному режимі, щоб увійти в режим налаштування сигналу будильника.
- На дисплеї з'являється AL1 HOUR, і цифра години буде блимати.
- Натисніть кнопку ▲ або ▼ для налаштування годин.
- Зробіть підтвердження налаштування за допомогою кнопки (🔊).
- На дисплеї з'являється AL1 MINUTE, і цифра хвилин буде блимати.
- Натисніть кнопку ▲ або ▼, щоб встановити хвилини.
- Зробіть підтвердження налаштування за допомогою кнопки (🔊).
- На дисплеї з'явиться AL1 REPEAT, і M-F буде блимати.
- Натисніть кнопку ▲ або ▼, щоб вибрати між трьома встановленими тривожними сигналами нижче:
- Понеділок до п'ятниці (на дисплеї з'явиться M-F)
- Субота та неділя (на дисплеї відображаються S-S)
- Понеділок до неділі (на дисплеї з'являються M-S)
- Зробіть підтвердження налаштування за допомогою кнопки (🔊).
- AL1 SNOOZE з'являється на дисплеї і 5 хв. (за замовчуванням) або останній відрегульований інтервал буде блимати.
- Натисніть кнопку ▲ або ▼, щоб відрегулювати інтервал затримки (5-60 хвилин) або вимкнути функцію (OFF).
- Зробіть підтвердження налаштування за допомогою кнопки (🔊).
- AL 2 OFF і 8:00 (за замовчуванням) або останній встановлений час тривоги відображається на дисплеї.
- При необхідності встановіть другий час на будильнику таким же чином.

### 7.2.2. Активація або відміна сигналу

- Виберіть у звичайному режимі за допомогою кнопки (🔊) ALARM 1 або 2.
- На дисплеї з'являється OFF або останній встановлений час сигналу.
- Натисніть кнопку ▲, щоб увімкнути (ON) або вимкнути (OFF) функцію будильника.
- Символ тривоги 📢 та / або 📢 та встановлена частота сигналу з'являються на дисплеї, якщо сигнал активований.
- Коли настане встановлений час, сигнал спрацює. Підсвічування вмикається ненадовго.
- Натисніть будь-яку кнопку або натисніть і потримайте кнопку сенсора 📢/z протягом 2 секунд, і звучання сигналу припиниться.
- Якщо функція затримки сигналу відключена в режимі налаштування, коротко натисніть кнопку 📢/z, щоб зупинити сигнал.
- Якщо сигнал тривоги не був вимкнений вручну, то сигнал тривоги автоматично вимикається через дві хвилини, і він буде повторно активований в той же встановлений час наступного дня.

### 7.2.3. Функція затримки звучання Сигналу

- **Примітка:** Якщо функція затримки сигналу вимкнена в режимі налаштування сигналу (OFF), ця функція не може бути активована.
- Коли будильник дзвонить, натисніть сенсорну кнопку 📢/z і активується функція затримки.
- На дисплеї блимає символ затримки z.
- Сигнал буде відкладений на заданий час.
- Натисніть будь-яку кнопку або натисніть та утримуйте кнопку сенсора & / z \* протягом 2 секунд, і функція затримки припиниться.

## 7.3. Налаштування одиниць вимірювання температури

- Натисніть кнопку °C/°F у звичайному режимі, щоб вибрати або °C (Celsius), або °F (Fahrenheit) як одиниці вимірювання температури.

## 8. Підсвічування

- Натисніть сенсорну кнопку 📢/z.
- Підсвічування увімкнеться на 8 секунд.

## 9. Монтування пристрою

- За допомогою пристрою для підвішування ви можете закріпити пристрій цвяхом або ж гвинтом та дюбелем на стіні. Ви також можете поставити пристрій на стіл на висувну підставку.

## 10. Догляд та обслуговування

- Очистіть прилад м'якою вологою ганчіркою. Не використовуйте розчинники або засоби для чищення.
- Видаліть акумулятор, якщо пристрій не буде використовуватися протягом тривалого часу.
- Зберігайте пристрій у сухому місці.

### 10.1 Заміна батарейок

- Замініть батареї, коли на дисплеї з'явиться символ батареї E3.
- Відкрийте відсік для акумуляторів і вставте дві нові батареї AA 1,5 В відповідно полярності, як показано на малюнку.
- Знову закрийте відділення для батарейок.

## 11. Вирішення проблем

| Проблема                     | Рішення   |
|------------------------------|---|
| Немає висвітлення на дисплеї | Перевірте, чи дотримана полярність батарейок. Замініть батарейки                                |
| Немає DCF прийому            | Натисніть швидко кнопку <b>f</b> , щоб активувати прийом  |
|                              | Натисніть і тримайте кнопку <b>?</b> , щоб активувати DCF прийом в режимі налаштування (RCC ON) |
|                              | Очікуйте чергової спроби прийому вночі  |
|                              | Виберіть інше місце для розташування пристрою   |
|                              | Налаштуйте годинник вручну  |
|                              | Перевірте, чи немає якогось джерела інтерференції.  |
| Некоректна індикація         | Перезапустіть пристрій відповідно до інструкції   |
| Некоректна індикація         | Поміняйте батарейки   |

Якщо ваш пристрій не працює, незважаючи на ці заходи, зверніться до продавця, де ви придбали товар.

## 12. Утилізація



Цей продукт виготовлений з використанням високоякісних матеріалів та компонентів, які можна переробляти та використовувати повторно.

Ніколи не утилізуйте порожні батареї та акумуляторні батареї звичайними побутовими відходами. Як споживач, ви зобов'язані законодавчо віднести їх до свого магазину роздрібною торгівлі або до відповідного місця збору, залежно від національних чи місцевих норм, щоб захистити навколишнє середовище. Символами для важких металів, що містяться:

Cd = кадмій, Hg = ртуть, Pb = свинець

Цей продукт маркується відповідно до Директиви ЄС щодо відходів електричного та електронного обладнання (WEEE).

Будь ласка, не утилізуйте цей продукт серед звичайних побутових відходів. Як споживач, ви повинні доставити вичерпані пристрої до призначеного пункту збору для утилізації електричного та електронного обладнання, щоб забезпечити екологічно сумісну утилізацію.

## 13. Специфікація

|                                  |  |
|----------------------------------|--|
| Живлення                         | 2 x AA 1,5 В батарейки (немає в комплекті) |
| Діапазон вимірювання температури | -10 °C... 50 °C/14 °F...122 °F             |
| Роздільна здатність              | 0,1 °C ( 0,1 °F)                           |
| Індикація: LL / HH               | Температура вийшла за межі вимірювання     |
| Діапазон вимірювання вологості   | 20 %...95 %                                |
| Роздільна здатність              | 1 %  |

|                   |                                      |
|-------------------|--------------------------------------|
| Дисплей 19 / 96 % | Вологість вийшла за межі вимірювання |
| Розміри корпусу   | 206 x 30 (59) x 130 мм               |
| Вага              | 287 г (тільки пристрій)              |